KINH TIEÅU PHAÅM BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT

**QUYEÅN 8**

**Phaåm 20: THAÂM TAÂM CAÀU BOÀ-ÑEÀ**

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Boà-taùt muoán chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì phaûi gaàn guõi Thieän tri thöùc

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng vò naøo laø Thieän tri thöùc cuûa Boà-taùt? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Chö Phaät Theá Toân laø Thieän tri thöùc cuûa Boà-taùt. Vì sao? Vì chö Phaät Theá Toân coù naêng löïc daïy cho Boà-taùt theå nhaäp Baùt-nhaõ ba-la-maät. Tu-boà-ñeà! Ñoù goïi laø Thieän tri thöùc cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Saùu phaùp Ba-la-maät laø Thieän tri thöùc cuûa Boà-taùt, saùu phaùp Ba-la-maät laø baäc thaày cao caû cuûa Boà-taùt, saùu phaùp Ba-la-maät laø Boà-taùt ñaïo, saùu phaùp Ba-la-maät laø aùnh saùng cuûa Boà-taùt vaø saùu phaùp Ba-la-maät laø ngoïn ñuoác saùng cuûa Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Chö Phaät quaù khöù ñeàu töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra, chö Phaät vò lai cuõng ñeàu töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra vaø voâ löôïng a-taêng-kyø chö Phaät trong theá giôùi khaép möôøi phöông ôû hieän taïi cuõng ñeàu töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra.

Laïi Nhaát thieát trí cuûa chö Phaät trong ba ñôøi cuõng ñeàu töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra. Vì sao? Vì xöa kia chö Phaät thöïc haønh saùu oä, duøng boán Nhieáp phaùp ñeå thu phuïc chuùng sinh. Ñoù laø: Boá thí, AÙi ngöõ, Lôïi ích, Ñoàng söï môùi ñöôïc chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Tu-boà-ñeà! Theá neân phaûi bieát saùu phaùp Ba-la-maät laø baäc thaày cao caû, laø cha laø meï, laø nhaø ôû, laø choã quay veà, laø hoøn ñaûo, laø nôi cöùu giuùp, laø con ñöôøng ñöa ñeán roát raùo vaø saùu phaùp Ba-la-maät laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh. Do ñoù, Boà-taùt muoán töï mình hieåu roõ trí tueä saâu xa thì khoâng neân theo lôøi noùi cuûa ngöôøi khaùc vaø cuõng khoâng tin phaùp cuûa ngöôøi khaùc. Neáu Boà-taùt muoán döùt taát caû moái nghi ngôø cuûa chuùng sinh thì phaûi hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät naøy.

Tu-boà-ñeà baïch phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng töôùng gì laø Baùt-nhaõ ba-la-maät?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Töôùng khoâng ngaên ngaïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

–Baïch Theá Toân! Neáu y cöù vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù töôùng ngaên ngaïi thì taát caû caùc phaùp cuõng khoâng coù töôùng ngaên ngaïi chaêng?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù töôùng ngaên ngaïi thì taát caû caùc phaùp cuõng khoâng coù töôùng ngaên ngaïi. Vì sao vaäy? Naøy Tu-boà-ñeà! Vì taát caû caùc phaùp ñeàu lìa töôùng vaø taát caû caùc phaùp laø khoâng töôùng. Theá neân, naøy Tu-boà-ñeà! Phaûi bieát Baùt- nhaõ ba-la-maät cuõng lìa töôùng vaø khoâng töôùng, taát caû phaùp cuõng lìa töôùng vaø khoâng töôùng.

–Baïch Theá Toân! Neáu taát caû caùc phaùp ñeàu lìa töôùng vaø khoâng töôùng thì taïi sao chuùng sinh coù dô, coù saïch? Vaø phaùp lìa töôùng laïi khoâng coù dô, khoâng coù saïch, phaùp khoâng töôùng cuõng khoâng coù dô, khoâng coù saïch?

Phaät daïy:

–Naøy Tu Boà-ñeà! Vì phaùp lìa töôùng vaø phaùp khoâng töôùng khoâng theå chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, neáu lìa phaùp ly töôùng vaø lìa phaùp khoâng töôùng thì laïi khoâng coù phaùp naøo coù theå chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.

Tu Boà-ñeà thöa:

–Nay con phaûi hieåu nghóa ñoù nhö theá naøo?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Ta hoûi laïi oâng, haõy theo yù cuûa oâng maø traû lôøi. Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Chuùng sinh luoân luoân chaáp vaøo ngaõ vaø ngaõ sôû phaûi khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, baïch Theá Toân! Chuùng sinh luoân luoân chaáp vaøo ngaõ vaø ngaõ

sôû.

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng hieåu theá naøo? Ngaõ vaø ngaõ sôû laø khoâng phaûi khoâng?

–Baïch Theá Toân! Ngaõ vaø ngaõ sôû laø khoâng.

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Chæ vì ngaõ vaø ngaõ sôû maø chuùng sinh phaûi luaân hoài

trong sinh töû phaûi khoâng?

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, baïch Theá Toân! Chæ vì ngaõ vaø ngaõ sôû maø chuùng sinh phaûi bò luaân hoài trong sinh töû.

–Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö vaäy goïi laø chuùng sinh caáu. Bôûi vì chuùng sinh naøy theo söï chaáp thuû vaø nhieãm tröôùc neân môùi coù dô, chöù trong ñoù thaät khoâng coù dô, cuõng khoâng coù ngöôøi thoï nhaän dô. Tu-boà-ñeà! Neáu khoâng thoï nhaän taát caû phaùp thì khoâng coù ngaõ vaø khoâng coù ngaõ sôû. Neân goïi laø tònh, chöù trong ñoù thaät khoâng coù tònh, cuõng khoâng coù ngöôøi nhaän söï tònh. Tu-boà-ñeà! Boà-taùt phaûi thöïc haønh nhö vaäy môùi goïi laø haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät.

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt naøo thöïc haønh nhö vaäy thì khoâng haønh saéc, cuõng khoâng haønh thoï, töôûng, haønh vaø thöùc. Neáu Boà-taùt haønh nhö vaäy laø taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la trong theá gian khoâng theå haøng phuïc. Baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy thì seõ vöôït hôn choã thöïc haønh cuûa taát caû caùc haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät maø vò aáy khoâng truï vaøo söï hôn ñoù.

Baïch Theá Toân! Coù phaûi do söï thöïc haønh haønh khoâng hôn ñoù maø Boà-taùt naøy luoân luoân tu haønh hôïp vôùi nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät, roài vò aáy môùi gaàn vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc vaø mau chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–YÙ oâng nghó theá naøo? Giaû söû trong coõi Dieâm-phuø-ñeà coù chuùng sinh naøo taïm thôøi ñöôïc thaân ngöôøi lieàn phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Khi phaùt taâm roài troïn ñôøi boá thí vaø ñem söï boá thí ñoù hoài höôùng leân ngoâi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Tu-boà-ñeà! YÙ oâng nghó sao? Neáu do nhaân duyeân naøy thì ngöôøi aáy ñöôïc phöôùc coù nhieàu khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Neáu coù Boà-taùt naøo thöïc haønh hôïp vôùi nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät cho ñeán moät ngaøy thì phöôùc ñöùc cuûa hoï seõ hôn ngöôøi kia. Vì theo haïnh cuûa Boà-taùt laø phaûi hôïp vôùi nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät môùi coù theå laøm phöôùc ñieàn cho taát caû chuùng sinh. Vì sao vaäy? Vì ngoaøi chö Phaät ra, caùc chuùng sinh khaùc khoâng ai coù taâm Töø bi saâu xa ñeå saùnh cuøng vò Ñaïi Boà-taùt naøy caû. Bôûi vì caùc Boà-taùt naøy nhôø Baùt-nhaõ ba-la-maät môùi coù theå phaùt sinh ñöôïc trí tueä nhö theá. Do nhôø trí tueä naøy vaø loøng töø saün coù maø Boà-taùt aáy quaùn taát caû

chuùng sinh chòu caùc khoå naõo cuõng nhö chính mình ñang bò haønh hình. Nhôø loøng töø ñoù, Boà-taùt lieàn ñaéc ñaïi bi taâm. Ñaéc ñaïi bi taâm roài, vò aáy duøng Thieân nhaõn quaùn saùt thaáy voâ löôïng chuùng sinh bò toäi voâ giaùn ñoïa vaøo caùc naïn. Vôùi loøng thöông xoùt, Boà-taùt lieàn cöùu vôùt chuùng sinh maø khoâng truï vaøo töôùng naøy hay töôùng khaùc.

Tu-boà-ñeà! Ñoù laø baäc Boà-taùt Ñaïi trí tueä quang minh, thöôøng thöïc haønh ñaïo naøy vaø laøm phöôùc ñieàn cho taát caû chuùng sinh maø khoâng heà thoaùi chuyeån Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Ñöôïc nhaän caùc vaät cuùng döôøng caàn duøng nhö y phuïc, ngoïa cuï, aên, uoáng vaø thuoác men, vò aáy chuyeân taâm tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå ñöôïc thanh tònh maø baùo ñaùp aân cuùng döôøng ñoù môùi gaàn Nhaát thieát trí. Do ñoù, Boà-taùt naøo muoán nhaän söï cuùng döôøng trong nöôùc moät caùch höõu ích, hoaëc muoán laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, muoán chæ daïy cho taát caû chuùng sinh ñaïo chaân chaùnh, muoán môû nhöõng troùi buoäc cho taát caû chuùng sinh trong lao nguïc, muoán ban cho taát caû chuùng sinh tueä nhaõn thì phaûi luoân luoân tu taäp vaø thöïc haønh hôïp vôùi nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät. Muoán thöïc haønh hôïp vôùi nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät thì nhöõng gì Boà-taùt noùi ra cuõng phaûi hôïp vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao vaäy? Vì nhöõng gì Boà-taùt noùi ra ñeàu thuaän theo nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vaø taát caû nhöõng nieäm ñoù cuõng ñuùng theo chaùnh phaùp. Vì theá, Boà-taùt phaûi luoân luoân nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy.

Tu-boà-ñeà! Ví nhö coù ngöôøi töø xöa ñeán nay chöa töøng coù ñöôïc cuûa baùu, ñeán khi

ñöôïc roài raát ñoãi vui möøng nhöng hoï laïi laøm maát. Vì lyù do ñoù maø hoï buoàn raàu khoå naõo, neân taâm ngöôøi aáy thöôøng suy nghó: “Taïi sao nay ta laøm maát ñi cuûa baùu ñoù?” Tu-boà-ñeà! Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Cuûa baùu lôùn cuûa Boà-taùt laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Neáu Boà-taùt ñöôïc cuûa baùu roài thì phaûi thöôøng xuyeân ñem taâm Nhaát thieát trí ñeå nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu taát caû caùc nieäm töø xöa ñeán nay taùnh noù thöôøng xa lìa thì taïi sao noùi khoâng neân lìa nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Boà-taùt coù theå bieát roõ nhö vaäy töùc laø khoâng lìa Baùt-nhaõ ba-la- maät. Vì sao vaäy? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät laø khoâng neân trong ñoù khoâng coù söï thoaùi lui.

–Baïch Theá Toân! Neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät laø khoâng thì phaûi laøm theá naøo ñeå ñöôïc taêng tröôûng Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø laøm sao cuõng ñöôïc gaàn vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng taêng, khoâng giaûm. Tu- boà-ñeà! Neáu khi Boà-taùt nghe lôøi noùi naøy maø khoâng khinh nghi sôï seät, khoâng thoaùi lui thì phaûi bieát vò Boà-taùt naøy ñaõ thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

–Baïch Theá Toân! Töôùng khoâng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi khoâng?

–Tu-boà-ñeà, khoâng phaûi!

–Baïch Theá Toân! Lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät coøn coù phaùp naøo ñeå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät khoâng?

–Tu-boà-ñeà, khoâng coù!

–Baïch Theá Toân! Khoâng coù theå haønh khoâng ñöôïc chaêng?

–Tu-boà-ñeà, khoâng!

–Baïch Theá Toân! lìa khoâng thì coù theå haønh khoâng ñöôïc chaêng?

–Tu-boà-ñeà, khoâng!

–Baïch Theá Toân! Haønh saéc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi khoâng?

–Tu-boà-ñeà, khoâng!

–Baïch Theá Toân! Haønh thoï, töôûng, haønh vaø thöùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi

khoâng?

–Tu-boà-ñeà, khoâng!

–Baïch Theá Toân! Lìa saéc coøn coù phaùp naøo ñeå haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng?

–Tu-boà-ñeà, khoâng!

–Baïch Theá Toân! Lìa thoï, töôûng, haønh vaø thöùc coøn coù phaùp naøo ñeå haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng?

–Tu-boà-ñeà, khoâng!

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt phaûi haønh nhö theá naøo môùi goïi laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät?

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng hieåu theá naøo? Theo oâng thaáy coù phaùp naøo ñeå haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng?

–Baïch Theá Toân, khoâng!

–Naøy Tu-boà-ñeà! OÂng thaáy phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät laø choã haønh cuûa Boà-taùt phaûi khoâng?

–Baïch Theá Toân, khoâng!

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng hieåu sao? OÂng khoâng thaáy phaùp töông ñoái coù sinh phaûi khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân, con khoâng thaáy!

–Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù goïi laø Voâ sinh phaùp nhaãn cuûa chö Phaät. Boà-taùt naøo coù theå thaønh töïu ñöôïc phaùp nhaãn nhö vaäy thì seõ ñöôïc chö Phaät thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Tu-boà-ñeà! Ñoù goïi laø ñaïo Voâ sôû uùy cuûa chö Phaät. Neáu Boà-taùt thöïc haønh, tu taäp vaø gaàn guõi vôùi ñaïo naøy maø khoâng ñöôïc Phaät Voâ thöôïng trí, Ñaïi trí, Töï nhieân trí, Nhaát thieát trí vaø Nhö Lai trí thì khoâng coù söï vieäc naøy.

–Baïch Theá Toân! Neáu taát caû caùc phaùp ñeàu Voâ sinh thì Boà-taùt coù ñöôïc chö Phaät thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc khoâng?

–Tu-boà-ñeà, khoâng!

–Baïch Theá Toân! Vì sao nay Theá Toân noùi laø ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng

giaùc?

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng hieåu sao? OÂng thaáy coù phaùp naøo ñeå thoï kyù Voâ thöôïng

Chaùnh ñaúng giaùc khoâng?

–Baïch Theá Toân, khoâng! Con khoâng thaáy coù phaùp naøo ñeå thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, cuõng khoâng thaáy duøng phaùp naøo coù theå ñaéc vaø cuõng chaúng thaáy coù phaùp naøo coù theå ñaéc.

–Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu oâng hieåu taát caû caùc phaùp khoâng theå ñaéc nhö vaäy thì khoâng neân noùi: “Phaùp naøy coù theå ñaéc vaø duøng phaùp naøy coù theå ñaéc.”

Khi aáy, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân ñang ôû trong ñaïi hoäi lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy raát laø saâu xa, khoù thaáy, khoù hieåu neân roát raùo xa lìa. Neáu ai nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, roài bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng thì phaûi bieát ngöôøi aáy phöôùc ñöùc khoâng phaûi ít.

–Naøy Kieàu-thi-ca! YÙ oâng theá naøo? Giaû söû trong coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy, coù chuùng sinh thaønh töïu möôøi ñieàu laønh thì phöôùc ñöùc cuûa hoï ñöôïc seõ khoâng baèng ngöôøi ñoù nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, roài bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng. Duø phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi tu möôøi ñieàu laønh coù ñöôïc traêm phaàn cuõng khoâng baèng moät phaàn ngöôøi nghe Baùt-nhaõ ba-la- maät..., hoaëc hoï coù ñöôïc traêm ngaøn muoân öùc phaàn cuõng khoâng baèng moät phaàn phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät kia, cho ñeán duøng toaùn soá ñeå thí duï cuõng khoâng theå

naøo saùnh kòp vò aáy.

Baáy giôø coù moät vò Tyø-kheo noùi vôùi Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Nhö vaäy, thieän nam vaø thieän nöõ naøy ñaõ hôn Nhaân giaû roài. Thích Ñeà-hoaøn Nhaân noùi:

–Moät khi ngöôøi naøy chæ phaùt taâm duø trong choác laùt maø coøn hôn ta, huoáng gì ngöôøi kia ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät, roài bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng vaø thöïc haønh ñuùng nhö phaùp thì ngöôøi aáy raát thuø thaéng trong taát caû caùc haøng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la nôi theá gian. Vò Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng nhöõng chæ hôn taát caû haøng Trôøi, Ngöôøi, A- tu-la trong taát caû theá gian, maø coøn hôn vò Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn vaø Bích-chi-phaät. Vò Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät chaúng nhöõng chæ hôn vò Tu-ñaø- hoaøn cho ñeán Bích-chi-phaät, maø coøn hôn caû vò Boà-taùt lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù phöông tieän ñeå haønh Boá thí ba-la-maät. Vò Boà-taùt naøy khoâng nhöõng chæ hôn ngöôøi lìa Baùt- nhaõ ba-la-maät khoâng duøng phöông tieän ñeå haønh Boá thí ba-la-maät maø coøn hôn ngöôøi lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät nhöng khoâng duøng phöông tieän ñeå haønh Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät vaø Thieàn ñònh ba-la-maät. Boà-taùt nhö vaäy laø raát thuø thaéng. Boà-taùt naøo thöïc haønh theo Baùt-nhaõ ba-la-maät ñuùng nhö phaùp thì Boà-taùt aáy seõ hôn taát caû haøng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la trong theá gian; vì taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la trong theá gian ñeàu phaûi cung kính vaø cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Neáu Boà-taùt thöïc haønh ñuùng theo lôøi daïy cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät thì Boà-taùt aáy khoâng

döùt maát Nhaát thieát chuûng trí, Boà-taùt aáy gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc; Boà-taùt aáy chaéc chaén seõ ngoài ñaïo traøng vaø Boà-taùt aáy luoân cöùu vôùt chuùng sinh bò chìm ñaém trong sinh töû. Boà-taùt naøo hoïc nhö vaäy goïi laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, hoïc nhö vaäy goïi laø khoâng hoïc Thanh vaên, Bích-chi-phaät. Neáu Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì seõ ñöôïc boán vò Thieân vöông ñem boán bình baùt ñeán choã vò aáy vaø thöa: “Naøy thieän nam! Ngaøi haõy hoïc vaø chöùng ñaéc quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc moät caùch nhanh choùng, luùc ngaøi ngoài ñaïo traøng thì chuùng con seõ daâng cuùng boán bình baùt naøy.” Baïch Theá Toân! Con cuõng ñích thaân ñeán thaêm hoûi, huoáng gì laø caùc Thieân töû khaùc. Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy thì seõ ñöôïc chö Phaät thöôøng cuøng nhau hoä nieäm. Bôûi vì, ôû theá gian coù bao nhieâu chuùng sinh bò caùc khoå naõo thì vò Boà-taùt naøy hay tuøy theo haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø cöùu hoï khoâng coøn caùc khoå ñoù. Baïch Theá Toân! Theo con nghó vò Boà-taùt naøy seõ ñöôïc coâng ñöùc raát lôùn trong ñôøi hieän taïi.

Ngay khi aáy, Toân giaû A-nan lieàn suy nghó: “Thích Ñeà-hoaøn Nhaân naøy töï duøng söùc trí tueä cuûa mình ñeå noùi nhö vaäy hay laø nhôø nöông vaøo thaàn löïc cuûa Phaät?”

Bieát taâm nieäm cuûa A-nan, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân lieàn noùi vôùi Toân giaû:

–Ñeàu laø nhôø thaàn löïc cuûa Phaät. Phaät baûo A-nan:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, naøy A-nan! Nhöõng lôøi cuûa Thích Ñeà-hoaøn Nhaân vöøa noùi ñeàu laø nhôø thaàn löïc cuûa Phaät. Naøy A-nan! Khi Boà-taùt naøo hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät thì aùc ma trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu phaân vaân nghi ngôø: “Hoaëc laø Boà-taùt naøy chöùng thöïc teá Trung ñaïo roài rôi vaøo ñòa Thanh vaên, Bích-chi- phaät, hay laø ñi thaúng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc?”

# M

**Phaåm 21: CUNG KÍNH BOÀ-TAÙT**

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Naøy A-nan! Neáu Boà-taùt khoâng lìa haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì aùc ma seõ buoàn khoå, gioáng nhö bò teân baén vaøo tim, neân chuùng lieàn phoùng möa ñaù, saám chôùp muoán laøm cho vò Boà-taùt ñoù hoaûng sôï rôïn caû ngöôøi, laøm cho taâm vò aáy bò thoaùi lui Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, cho ñeán moät nieäm cuõng bò thaùc loaïn. Naøy A-nan! AÙc ma khoâng caàn phaûi laøm naõo loaïn taát caû Boà-taùt ñoù.

– Baïch Theá Toân! Nhöõng Boà-taùt naøo bò aùc ma laøm naõo loaïn?

–Naøy A-nan! Coù Boà-taùt ñôøi tröôùc nghe noùi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng theå tin hieåu vaø thoï trì thì ngöôøi aáy seõ bò aùc ma laøm naõo loaïn.

Laïi nöõa, naøy A-nan! Neáu Boà-taùt khi nghe phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu laïi sinh taâm nghi ngôø: “Khoâng bieát laø coù Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu aáy hay khoâng.” A- nan! Boà-taùt nhö vaäy cuõng bò aùc ma laøm naõo loaïn.

Laïi nöõa, naøy A-nan! Neáu Boà-taùt xa lìa vò Thieän tri thöùc, bò leä thuoäc aùc tri thöùc neân Boà-taùt naøy khoâng nghe thaät nghóa thaâm saâu trong Baùt-nhaõ ba-la-maät. Do khoâng nghe neân vò aáy khoâng thaáy vaø khoâng bieát phaûi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá naøo? Tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät ra sao? A-nan! Boà-taùt naøy bò aùc ma laøm naõo loaïn.

Laïi nöõa, naøy A-nan! Neáu Boà-taùt thoï trì phaùp sai laàm thì vò aáy cuõng bò aùc ma laøm naõo loaïn. AÙc ma aáy nghó: “Ngöôøi naøy ñaõ giuùp ñôõ ta, cuõng coù theå laøm cho ngöôøi khaùc giuùp ñôõ ta. Theá laø nguyeän cuûa ta ñaõ thaønh töïu.” A-nan! Ngöôøi naøy cuõng bò aùc ma laøm naõo loaïn.

Laïi nöõa, naøy A-nan! Theá naøo laø Boà-taùt laøm cho aùc ma ñöôïc dòp thuaän tieän? Neáu coù Boà-taùt nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät roài ñi noùi vôùi Boà-taùt khaùc: “Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu ñoù chuùng toâi coøn chöa coù theå hieåu heát, caùc ngöôøi nghe ñeå laøm gì?” Ngöôøi aáy seõ bò aùc ma laøm naõo loaïn.

Naøy A-nan! Neáu coù Boà-taùt khinh caùc Boà-taùt khaùc: “Toâi laø ngöôøi tu haïnh vieãn ly, coøn caùc ngöôøi thì khoâng coù nhöõng coâng ñöùc naøy.” Khi aáy, boïn aùc ma raát vui möøng vaø phaán khôûi.

Naøy A-nan! Neáu coù Boà-taùt ñöôïc aùc ma khen ngôïi danh hieäu cuûa mình, do ñöôïc khen danh hieäu aáy neân vò aáy khinh cheâ caùc Boà-taùt khaùc coù thieän taâm thanh tònh. Nhöõng haïng aáy khoâng coù töôùng maïo vaø coâng ñöùc baäc khoâng thoaùi chuyeån maø doái traù noùi raèng mình coù coâng ñöùc khoâng thoaùi chuyeån, chæ taêng theâm phieàn naõo, roài hoï töï ñeà cao mình maø khinh khi ngöôøi khaùc: “Chæ coù toâi môùi ñöôïc coâng ñöùc aáy, coøn oâng thì khoâng coù vieäc ñoù.” Khi aáy aùc ma raát vui möøng vaø nghó: “Cung ñieän cuûa ta seõ khoâng troáng roãng vaø ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh seõ taêng theâm.” A-nan! Do aùc ma gia taêng theâm thaàn löïc cuûa mình vaøo lôøi noùi cuûa Boà-taùt aáy neân moïi ngöôøi nghe ñeàu tin thoï. Tin thoï roài, hoï hoïc theo caùi mình thaáy vaø thöïc haønh theo lôøi noùi cuûa Boà-taùt aáy. Khi hoï hoïc theo caùi mình thaáy vaø thöïc haønh theo lôøi noùi aáy roài hoï caøng taêng theâm phieàn naõo. A-nan, nhöõng ngöôøi nhö vaäy do taâm hoï ñieân ñaûo maø gaây ra töø nghieäp thaân, khaåu, yù môùi ñöa ñeán quaû baùo chòu khoå naõo. Vì lyù do ñoù maø ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh caøng taêng theâm. Naøy A-nan! AÙc ma thaáy lôïi ích aáy neân chuùng raát vui möøng.

Naøy A-nan! Neáu Boà-taùt caàu Phaät ñaïo maø cuøng tranh caõi vôùi caùc vò Thanh vaên thì

aùc ma seõ nghó: “Ngöôøi naøy tuy xa lìa Nhaát thieát trí maø thaät söï chöa xa lìa.” A-nan! Boà- taùt naøo cuøng tranh caõi vôùi Boà-taùt khaùc thì boïn aùc ma raát vui möøng vaø nghó: “Ngöôøi naøy xa lìa Nhaát thieát trí, nhöng khoâng thöôøng xa lìa.” A-nan! Neáu ai chöa ñöôïc thoï kyù Boà-taùt maø saân giaän vôùi ngöôøi ñaõ ñöôïc thoï kyù, roài cuøng nhau tranh caõi, aùc khaåu, maéng nhieác.

Neáu ngöôøi aáy coøn luyeán tieác Nhaát thieát trí thì cöù theo moät nieäm hoï khôûi leân nhö vaäy seõ dieät tröø moät kieáp. Nhö vaäy, ngöôøi aáy môùi ñöôïc phaùt Ñaïi trang nghieâm trôû laïi.

A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi maéc toäi nhö vaäy coù theå saùm hoái ñöôïc khoâng? Vaø caàn phaûi giaûm bôùt bao nhieâu kieáp theo töøng nieäm aáy thì hoï môùi phaùt Ñaïi trang nghieâm trôû laïi?

Phaät daïy:

–Naøy A-nan! Ta noùi coù phöông phaùp xuaát toäi cho Boà-taùt vaø Thanh vaên chöù khoâng phaûi khoâng coù. A-nan! Neáu Boà-taùt cuøng tranh caõi vôùi Boà-taùt khaùc, aùc khaåu maéng chöûi nhau, khoâng xin loãi nhau maø keát haän trong loøng thì ta khoâng noùi coù phöông phaùp xuaát toäi cho ngöôøi naøy. Ngöôøi naøy neáu coøn luyeán tieác Nhaát thieát trí thì phaûi giaûm heát soá kieáp theo nieäm aùc ñoù thì hoï môùi phaùt Ñaïi trang nghieâm trôû laïi.

Naøy A-nan! Neáu Boà-taùt cuøng tranh caõi vôùi Boà-taùt khaùc, aùc khaåu maéng chöûi roài hoái haän xin loãi nhau, sau ñoù khoâng coøn taùi phaïm nöõa vaø nghó: “Ta neân nhöôøng nhòn vôùi taát caû chuùng sinh. Neáu ta coøn saân giaän tranh caõi thì chæ theâm oaùn haän cho ngöôøi coøn bò toäi lôùn. Ta neân laøm chieác caàu cho taát caû chuùng sinh, vôùi Boà-taùt khaùc ta coøn chöa daùm khinh khi, huoáng gì gaây theâm söï thuø oaùn. Ta neân gioáng nhö ngöôøi ñui ñieác ñeå khoâng bò toån haïi thaâm taâm cuûa mình. Khi ñöôïc chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc ta seõ ñoä cho hoï thì taïi sao ta coøn noåi saân haän vôùi hoï ñeå toån haïi cho mình chöù.”

Naøy A-nan! Ngöôøi naøo caàu Boà-taùt ñaïo thì ñoái vôùi haøng Thanh vaên cho ñeán moät nieäm cuõng khoâng neân saân giaän.

A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt cuøng soáng chung vôùi Boà-taùt khaùc thì phaûi nhö theá naøo? Phaät daïy:

–Naøy A-nan! Neáu Boà-taùt cuøng soáng chung vôùi Boà-taùt khaùc thì phaûi xem nhau nhö Phaät, nhö Ñaïi sö cuûa mình, phaûi ñoàng ngoài moät xe, phaûi cuøng ñi moät ñöôøng. Neáu ngöôøi kia hoïc thöù gì thì ta hoïc thöù aáy. Ngöôøi kia neáu hoïc taïp nhaïp thì ta khoâng neân hoïc theo. Neáu ngöôøi kia hoïc thanh tònh hôïp vôùi nieäm Nhaát thieát trí thì ta cuõng neân hoïc nhö vaäy. Boà-taùt naøo hoïc nhö vaäy thì goïi laø ñoàng hoïc.

Khi aáy, Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt naøo hoïc voâ taän laø hoïc Nhaát thieát trí; hoïc voâ sinh, hoïc vieãn ly, hoïc tòch dieät cuõng laø hoïc Nhaát thieát trí?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö lôøi oâng noùi, Boà-taùt hoïc voâ taän laø hoïc Nhaát thieát trí, hoïc voâ sinh, hoïc vieãn ly, hoïc tòch dieät laø hoïc Nhaát thieát trí chaêng. Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Neáu Nhö Lai duøng Nhö ñeå ñöôïc goïi laø Nhö thì Nhö ñoù chaúng phaûi voâ taän, chaúng phaûi vieãn ly vaø chaúng phaûi tòch dieät ö?

–Baïch Theá Toân, ñuùng vaäy!

–Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt hoïc nhö vaäy goïi laø hoïc Nhaát thieát trí, hoïc Nhaát thieát trí laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, hoïc Phaät ñòa möôøi Löïc cuûa Phaät, boán Voâ sôû uùy, hoïc möôøi taùm phaùp Baát coäng. Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo hoïc nhö vaäy thì seõ ñaït ñeán caùi hoïc bôø beân kia. Neáu Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì ma vaø daân ma khoâng theå haøng phuïc. Vò naøo hoïc nhö vaäy thì seõ mau chöùng ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån, hoïc nhö vaäy seõ mau ngoài ñaïo traøng, hoïc nhö vaäy laø hoïc choã töï mình thöïc haønh, hoïc nhö vaäy laø hoïc phaùp cöùu hoä, hoïc nhö vaäy laø hoïc ñaïi Töø, ñaïi Bi, hoïc nhö vaäy laø hoïc ba chuyeån vaø möôøi hai töôùng phaùp luaân, hoïc nhö vaäy laø hoïc ñoä chuùng sinh, hoïc nhö vaäy laø hoïc khoâng ñoaïn maát haït gioáng Phaät, hoïc nhö vaäy

laø hoïc môû cöûa cam loà.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoái vôùi haïng phaøm phu coøn thaáp keùm thì khoâng theå naøo hoïc ñöôïc nhö vaäy. Neáu Boà-taùt muoán ñieàu ngöï taát caû chuùng sinh thì phaûi hoïc nhö vaäy.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo hoïc nhö vaäy seõ khoâng bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, cuõng khoâng sinh vaøo nôi bieân ñòa, ngöôøi hoïc nhö vaäy seõ khoâng sinh vaøo doøng hoï Chieân-ñaø-la, khoâng sinh vaøo nhaø tranh laù, khoâng sinh vaøo nhaø hoát phaân dô, khoâng sinh vaøo caùc nhaø ngheøo heøn khaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo hoïc nhö vaäy thì khoâng bò ñui muø, leù, khoâng bò taät luøn, caâm, ngoïng, ñaàn ñoän, taøn taät maø thaân theå ñöôïc ñaày ñuû.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Boà-taùt hoïc ñöôïc nhö vaäy thì khoâng ñoaït maïng soáng cuûa ngöôøi khaùc, khoâng troäm cöôùp vaät cuûa ngöôøi khaùc, khoâng taø daâm, khoâng noùi doái, khoâng noùi hai löôõi, khoâng aùc khaåu, khoâng noùi lôøi voâ ích, khoâng tham lam ganh gheùt, khoâng saân giaän, khoâng taø kieán, khoâng soáng baèng ngheà taø maïng, khoâng nuoâi quyeán thuoäc taø kieán vaø khoâng nuoâi quyeán thuoäc phaù giôùi. Tu-boà-ñeà! Neáu Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì khoâng sinh leân coõi trôøi Tröôøng thoï nöõa. Vì sao vaäy? Vì Boà-taùt naøy ñaõ thaønh töïu söùc phöông tieän. Nhöõng gì laø phöông tieän? Ñoù goïi laø töø Baùt-nhaõ ba-la-maät khôûi leân. Tuy nhaäp vaøo thieàn nhöng khoâng theo thieàn sinh ra. Tu-boà-ñeà! Neáu Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì seõ ñaït ñöôïc Löïc thanh tònh vaø Voâ uùy thanh tònh cuûa Phaät.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu taát caû phaùp voán laø töôùng thanh tònh thì Boà-taùt seõ ñaït ñöôïc nhöõng phaùp thanh tònh gì?

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Neáu taát caû phaùp voán laø töôùng thanh tònh thì Boà-taùt seõ ôû trong phaùp töôùng thanh tònh ñoù thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng heà khinh nghi, sôï seät, khoâng thoaùi lui. Ñoù goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät thanh tònh. Tu-boà-ñeà! Haïng phaøm phu khoâng thaáy, khoâng bieát taát caû phaùp voán laø töôùng thanh tònh. Theá neân, haøng Boà-taùt noã löïc tinh taán theo hoïc trong phaùp ñoù môùi ñaït ñöôïc thanh tònh caùc löïc vaø caùc söï khoâng sôï haõi. Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo hoïc nhö vaäy thaûy ñeàu coù theå thoâng ñaït taát caû söï hoaït ñoäng cuûa taâm vaø taâm sôû cuûa chuùng sinh. Tu-boà-ñeà! Ví nhö ít coù choã ñaát sinh ra vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, trong soá ñoâng chuùng sinh raát ít ngöôøi coù theå hoïc theo Baùt-nhaõ ba- la-maät nhö vaäy. Ví nhö ít coù chuùng sinh coù theå taïo nghieäp ñeå laøm vua Chuyeån luaân, phaàn nhieàu chuùng sinh chæ taïo nghieäp ñeå laøm vua caùc nöôùc nhoû.

Nhö vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Ít coù chuùng sinh coù theå thöïc haønh ñaïo Baùt-nhaõ ba-la-maät, phaàn nhieàu chæ phaùt taâm Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät. Tu-boà-ñeà! Ít coù chuùng sinh coù theå phaùt taâm hoïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. ÔÛ trong soá ngöôøi hoïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc thì coù ít ngöôøi coù theå thöïc haønh ñuùng nhö phaùp. Ñoái vôùi soá ngöôøi thöïc haønh ñuùng nhö phaùp thì ít coù ngöôøi coù theå hoïc theo Baùt-nhaõ ba-la-maät. ÔÛ trong soá ngöôøi hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät thì ít coù ngöôøi naøo ñaït ñöôïc ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån.

Theá neân, naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo muoán trôû thaønh ngöôøi ít nhaát trong soá ít ñoù thì phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø phaûi tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät.

# M

**Phaåm 22: VOÂ XAN PHIEÀN NAÕO**

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy thì khoâng phaùt sinh taâm phieàn naõo, khoâng sinh taâm boûn seûn, khoâng sinh taâm phaù giôùi, khoâng sinh taâm giaän töùc, khoâng sinh taâm bieáng nhaùc, khoâng sinh taâm taùn loaïn, khoâng sinh taâm ngu si. Tu-boà- ñeà! Boà-taùt hoïc nhö vaäy ñeàu thaâu nhieáp vaøo caùc phaùp Ba-la-maät. Tu-boà-ñeà! Ví nhö saùu möôi hai kieán ñeàu thaâu nhieáp vaøo trong thaân kieán. Tu-boà-ñeà! Khi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng ñeàu thaâu nhieáp vaøo caùc phaùp Ba-la-maät. Ví nhö ngöôøi cheát, khi maïng caên dieät thì caùc caên cuõng ñeàu dieät.

Nhö vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeàu thaâu nhieáp trong caùc phaùp Ba-la-maät. Theá neân, naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt muoán thaâu nhieáp caùc phaùp Ba-la-maät thì phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeàu laø vò ñöùng ñaàu ôû trong taát caû chuùng sinh.

Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng nghó sao? Chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi haù coù nhieàu khoâng?

–Baïch Theá Toân! Chæ chuùng sinh trong coõi Dieâm-phuø-ñeà coøn raát nhieàu, huoáng gì laø caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi.

–Naøy Tu-boà-ñeà! Caùc chuùng sinh aáy ñeàu laø Boà-taùt caû. Tu-boà-ñeà! YÙ oâng nghó sao? Neáu coù moät ngöôøi naøo troïn ñôøi cuùng döôøng y phuïc, uoáng aên, ngoïa cuï, thuoác men thì do nhaân duyeân ñoù ngöôøi aáy ñöôïc phöôùc ñöùc coù nhieàu khoâng?

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu, raát nhieàu!

–Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu coù Boà-taùt tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät trong khoaûng thôøi gian khaûy moùng tay thì phöôùc ñöùc cuûa vò aáy seõ hôn ngöôøi kia.

Thaät vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Baùt-nhaõ ba-la-maät ñaõ laøm lôïi ích lôùn cho caùc Boà-taùt, coù coâng naêng hoã trôï Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Theá neân, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo muoán chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, muoán laøm baäc Voâ thöôïng trong taát caû chuùng sinh, muoán cöùu hoä cho taát caû chuùng sinh, muoán ñöôïc ñaày ñuû phaùp cuûa Phaät, muoán ñöôïc nhöõng ñieàu haønh xöû nhö Phaät, muoán ñöôïc nieàm vui ñoä chuùng sinh vaø töï taïi, muoán ñöôïc tieáng gaàm sö töû nhö Phaät, muoán ñöôïc Sö töû roáng nhö Phaät vaø muoán ñöôïc giaûng phaùp ôû trong ñaïi hoäi khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi nhö Phaät, thì Boà-taùt aáy phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Naøy Tu-boà-ñeà! Ta khoâng bao giôø thaáy coù Boà-taùt naøo hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng ñöôïc ñaày ñuû lôïi ích nhö vaäy.

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt aáy cuõng ñöôïc ñaày ñuû phaùp cuûa Thanh vaên ö?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt aáy cuõng hoïc ñaày ñuû phaùp cuûa Thanh vaên nhöng khoâng mong muoán truï vaøo phaùp cuûa Thanh vaên, cuõng khoâng noùi ta seõ ñöôïc phaùp Thanh vaên aáy, maø vò aáy chæ muoán ñaày ñuû caùc coâng ñöùc. Tuy coù theå bieát nhöõng lôïi ích cuûa coâng ñöùc aáy nhöng Boà-taùt khoâng truï vaøo trong ñoù maø chæ nghó: “Ta cuõng neân noùi roõ veà coâng ñöùc cuûa phaùp Thanh vaên ñeå giaùo hoùa cho chuùng sinh.” Neáu Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì coù theå laøm ruoäng phöôùc cho haøng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la trong taát caû theá gian; ñoái vôùi ruoäng phöôùc cuûa Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät, thì ruoäng phöôùc cuûa Boà-taùt laø sieâu vieät hôn heát. Boà-taùt hoïc nhö vaäy thì seõ ñöôïc gaàn Nhaát thieát trí, khoâng xaû boû Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät. Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy, goïi laø khoâng thoaùi chuyeån Nhaát thieát trí, seõ xa lìa ñòa Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Boà-taùt aáy nghó: “Ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät, nhôø Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø ta seõ ñöôïc Nhaát thieát trí.” Neáu Boà-taùt naøo phaân bieät nhö vaäy töùc laø khoâng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Boà-taùt naøo khoâng phaân bieät Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng thaáy Baùt-nhaõ ba-la- maät, khoâng noùi ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät, nhôø Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø ngöôøi noï seõ

ñöôïc Nhaát thieát trí. Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo khoâng thaáy, khoâng nghe, khoâng hieåu vaø khoâng bieát nhö vaäy, töùc laø ñaõ haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Baáy giôø Thích Ñeà-hoaøn Nhaân nghó: “Boà-taùt naøy chæ môùi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø coøn vöôït hôn taát caû chuùng sinh, huoáng gì laø chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neáu coù ngöôøi chæ öa thích nghe Nhaát thieát trí, vò aáy lieàn ñöôïc lôïi ích lôùn vaø cuoäc soáng toát laønh nhö vaäy, huoáng gì hay phaùt taâm caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Boà-taùt naøy seõ ñöôïc söï haâm moä cuûa theá gian vaø vò aáy seõ ñieàu ngöï ñöôïc taát caû chuùng sinh.” Ngay khi aáy, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân lieàn bieán hoùa ra hoa Maïn-ñaø-la raûi tung leân Ñöùc Phaät vaø thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù ngöôøi naøo phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc thì con nguyeän laøm cho hoï ñaày ñuû phaùp cuûa Phaät, ñaày ñuû Nhaát thieát trí, ñaày ñuû phaùp Töï nhieân, ñaày ñuû phaùp Voâ laäu.

Baïch Theá Toân! Thaäm chí con chaúng naûy sinh moät yù nieäm muoán laøm cho ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc coù söï thoaùi chuyeån.

Baïch Theá Toân! Con thaáy trong sinh töû coù caùc khoå naõo, neân con cuõng khoâng sinh moät nieäm muoán laøm cho caùc Boà-taùt coù söï thoaùi chuyeån vaø töï con cuõng sieâng naêng tinh taán ñeå caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Vì sao vaäy? Vì nhöõng ngöôøi aáy phaùt taâm nhö vaäy seõ laøm lôïi ích lôùn cho taát caû theá gian.

Baïch Theá Toân! Neáu töï thaân con ñöôïc ñoä thì con seõ ñoä cho nhöõng ngöôøi chöa ñoä, ñöôïc giaûi thoaùt, con seõ giaûi thoaùt cho nhöõng ngöôøi chöa ñöôïc giaûi thoaùt, neáu ñöôïc an oån thì con seõ laøm an oån cho nhöõng ngöôøi chöa ñöôïc an oån vaø ñöôïc dieät ñoä, con seõ dieät ñoä cho nhöõng ngöôøi chöa ñöôïc dieät ñoä. Neáu ngöôøi naøo bieát tuøy hyû ñoái vôùi Boà-taùt môùi phaùt taâm, hoaëc vò haønh saùu phaùp Ba-la-maät, hoaëc baäc khoâng thoaùi chuyeån hoaëc vò Nhaát sinh boå xöù maø tuøy hyû thì vò aáy ñöôïc bao nhieâu phöôùc ñöùc?

–Naøy Kieàu-thi-ca! Nuùi Tu-di chuùa coøn coù theå löôøng ñöôïc, chöù phöôùc ñöùc tuøy hyû cuûa vò naøy khoâng theå naøo löôøng ñöôïc.

Naøy Kieàu-thi-ca! Trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi coøn coù theå löôøng ñöôïc, chöù phöôùc ñöùc tuøy hyû cuûa vò naøy khoâng theå naøo löôøng ñöôïc.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi naøo khoâng coù caùc taâm tuøy hyû aáy thì hoï seõ bò leä thuoäc theo aùc ma, phaûi bieát ngöôøi ñoù laø quyeán thuoäc cuûa ma. Ngöôøi maø khoâng coù caùc taâm tuøy hyû aáy, neân bieát keû ñoù laø aùc ma ôû treân coõi trôøi khi cheát sinh trôû laïi vaøo coõi theá gian naøy. Vì sao vaäy? Vì caùc taâm aáy ñeàu coù theå phaù caùc vieäc cuûa ma, coøn phöôùc ñöùc tuøy hyû cuûa ngöôøi naøy thì neân hoài höôùng leân ngoâi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Neáu ngöôøi naøo phaùt taâm caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc thì vò aáy seõ khoâng boû Phaät, khoâng boû Phaùp, khoâng boû Taêng. Vì vaäy maø hoï coù caùc taâm tuøy hyû ñoù?

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, naøy Kieàu-thi-ca! Ngöôøi naøo coù caùc taâm tuøy hyû ñoù thì phaûi bieát vò aáy mau ñöôïc gaëp Phaät. Laïi ngöôøi aáy nhôø coù phöôùc ñöùc caên laønh tuøy hyû, maø sinh ra baát cöù choã naøo cuõng thöôøng ñöôïc cuùng döôøng, cung kính, toân troïng vaø ngôïi khen, khoâng bao giôø nghe tieáng xaáu aùc, cuõng khoâng ñoïa trong caùc ñöôøng aùc maø thöôøng sinh leân coõi trôøi. Vì sao vaäy? Vì ngöôøi coù taâm tuøy hyû ñoù muoán laøm lôïi ích cho voâ soá chuùng sinh neân taâm tuøy hyû aáy daàn daàn taêng tröôûng. Do ñoù môùi ñaït ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc vaø khi chöùng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, vò aáy seõ dieät ñoä voâ löôïng, voâ bieân chuùng sinh.

Naøy Kieàu-thi-ca! Nhôø nhaân duyeân ñoù maø phaûi bieát ngöôøi coù taâm tuøy hyû naøy laøm lôïi ích cho voâ soá chuùng sinh neân caên laønh ñöôïc tuøy hyû.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taâm aáy nhö huyeãn thì laøm sao chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng

giaùc?

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? OÂng thaáy taâm aáy coù nhö huyeãn khoâng?

–Baïch Theá Toân, khoâng! Con khoâng thaáy taâm aáy nhö huyeãn. Phaät daïy:

–YÙ oâng hieåu sao? Neáu oâng khoâng thaáy huyeãn aáy, cuõng khoâng thaáy taâm nhö huyeãn.

Vaäy neáu lìa huyeãn vaø lìa taâm nhö huyeãn thì oâng thaáy coù phaùp naøo coù theå chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc hay khoâng?

–Baïch Theá Toân, khoâng! Neáu lìa huyeãn vaø lìa taâm nhö huyeãn thì con khoâng thaáy coù phaùp naøo ñeå chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Baïch Theá Toân! Neáu con khoâng thaáy phaùp naøo khaùc thì neân noùi phaùp naøo coù, phaùp naøo khoâng?

Baïch Theá Toân! Neáu phaùp roát raùo xa lìa töùc laø seõ khoâng coøn höõu voâ, neáu phaùp roát raùo lìa thì phaùp ñoù khoâng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.

Baïch Theá Toân! Vì phaùp Voâ sôû höõu cuõng khoâng theå chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, do ñoù maø Baùt-nhaõ ba-la-maät roát raùo lìa. Neáu phaùp roát raùo lìa thì khoâng theå tu taäp phaùp aáy nhö vaäy, cuõng khoâng theå sinh ra phaùp naøo khaùc vì Baùt-nhaõ ba-la-maät hoaøn toaøn lìa.

Baïch Theá Toân! Neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät roát raùo lìa thì laøm sao coù theå chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc? Neáu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc cuõng roát raùo lìa?

Phaät daïy:

–Laønh thay, laønh thay, naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät roát raùo lìa thì Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc cuõng roát raùo lìa. Do vì nhaân duyeân aáy maø coù theå chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng lìa roát raùo thì khoâng phaûi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Nhö vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Neáu khoâng lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät maø chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc thì cuõng khoâng theå duøng söï xa lìa ñeå ñöôïc xa lìa.

